

GW i `]gW Y `A YX]YbV]`Xi b[. `K c `?]bXYf
i bX `đ [YbX`]W Y `B UW \ c `VYXUfZ`gY\Yb

9bhXYW_Yb `G]Y `X]Y `U_hi Y `Yb `8YZ[n]hY `]b `XYf `A YX]YbV]`Xi b[
j cb `?]bXYfb `i bX `đ [YbX`]W Yb `]b `8Yi hgW `UbX. `9]bY
l a ZfU[Y `nY][hž`XUgg`j]Y `Y `GW Ø`Yf ` _Ui a `ØVYf `? Øbgh`]W Y
`hY `][Ybnž`8UhYbgW i hn `i bX `[Ygi bXY `A YX]Ybbi hni b[
]bZcfa]Yfh`g]bX" `9fZU\ fYb `G]Yž`k]Y `6]`Xi b[gY]bf]W hi b[Ybž
9`hYfb `i bX `Dc `]h]_Yf [YZcfXYfh`g]bXž `i a `X]Y
A YX]Yb_ca dYhYbn `ni `ghÅf_Yb `i bX `† b[Y `A YbgW Yb `Ui Z`X]Y
<YfUi gZcfXYfi b[Yb `XYf `X][]hU `Yb `K Y `h`j cfni VYfY]hYb"



9]bY `U`Ufa]YfYbXY `l a ZfU[Y `XYg `8Yi hgW Yb `?]bXYf\]`Zgk Yf_Yg
gYmh`X]Y `GW `U[`]W hYf `Ui Z`X]Y `gW cW_]YfYbXYb `A Åb[Y `XYf
A YX]YbV]`Xi b[`]b `XYi hgW Yb `GW i `Yb `8]Y `Ghi X]Y `nY][hž`XUgg
?]bXYf `i bX `đ [YbX`]W Y `VY] `XYf `J Yfa]h `i b[`YggYbn]Y `Yf
A YX]Yb_ca dYhYbnYb `a Ugg]j Y `8YZ[n]hY `Yf `YVYb" `Gc `VYf]W hYb
i b[`Ui V`]W Y `*` `DfcnYbh `XYf `GW Ø`Yf]bbYb `i bX `GW Ø`Yf. `K]f
`YfbYb `j]Y `ni `k Yb][`ØVYf `X]Y `7\UbWb `i bX `F]g]_Yb `j cb
? Øbgh`]W Yf `hY `][Ybn `9]b `k Y]hYfYg `l b[`ØW_3`) `DfcnYbh

VYa Åb[Y`bž`XUgg`XYf`FUi a`Z0f`hYWk b]gWk Y`9l dYf]a YbhY`i bX`XUg
5i gdfcV]YfYb`bYi Yf`Hcc`g`ni`_i fn`_ca a h°

8]Y`I a ZFU[Yž`Xi fWk [YZ0\fhj ca`fYbca a]YfhYb`Gcn]U`!`i bX
Dc`]h[_Zc fgWk i b[g]bgh]hi`h`J Yf]Ubž`VYZFU[hY`XYi hgWk`UbXk Y]h` " &%,
?]bXYf`i bX`ž [YbX`]Wk Y`]a`5`hYf`j cb`%\$`V]g`%+`ž\`fYb`"8 Ug
F Ygi`hUh`]gh`YfgWk fYW`YbX.`) &`Dfc nYbh`[`Ui VYbž`XUgg`XYf`GWk i hn
]\`fYf`dYfg0b`]Wk Yb`8 UhYb`]a`ž`hYfbYh`b]Wk h`Ui gfY]Wk YbX
h\Ya Uh]g]Yfh`k]fX`"6Y`]XYf`_f]h]gWk Yb`: fU[Y`XYf`[Ygi bXYb
A YX]Ybbi hni b[`nY][h]g]Wk Y`]b[YgdU`hYbYg`6]`X.`(-`Dfc nYbh
Ya dZ]bXYbž`XUgg`g]Y`]\`Yfni`_i [Ybi [`YfbYbž`k Å\`fYbX`X]Y`UbXYfY
<Å`žhY`XYi h`]Wk Y`8 YZ]n]hY`g]Y`h°

A YX]Yb`_ca dYhYbn`nk]gWk Yb`@]Wk h`i bX
GWk UhhYb

8cWk`Yg[]Vh`Ui Wk`d cg]h]j Y`5gdY`_hY`°`+\$`Dfc nYbh`XYf`6Y ZFU[hYb
a Y]bYbž`XUgg`g]Y`]b`XYf`GWk i`Y`Ui gfY]Wk YbX`YfbYbž`k]Y`a Ub
ž`Zcfa Uh]cbYb`]a`ž`hYfbYh`gi Wk h`i bX`VYk YfhYh`Ni XYa`_i [UV`a Y\`f
U`g`X]Y`<Å`žhY`XYf`?]bXYf`Ubž`XUgg`g]Y`[i h] c fVYfY]hYh`g]bXž`k Ybb
g]Y`cb`]bY`j cb`: fYa XYb`VY`Ågh][h`k YfXYb`f) *`Dfc nYbh`c`XXYf`]a
ž`hYfbYh`[Ya cV`Vh`k YfXYb`f))`Dfc nYbh`"GY`Vgh`A YX]Yb]b`U`hY
YfghY`Yb`3`5i Wk`]\`Yf`g]bX`)'`Dfc nYbh`0VYfnYi [hž`XUgg`]\`bYb`X]Y
b0h][Yb`?Ybbhb]ggY`j Yfa]hhY`h`k YfXYb`°

9]b`6`]W`_Ui ZX]Y`6i bXYg`ÅbXYf`cZZYbVUfh`Ybcfa Y`I bhYfgWk]YXY`]b
XYf`K U\`fbY\`a i b["K Å\`fYbX`)' \$`Dfc nYbh`XYf`GWk`0Yf`]b`6UmYfb
j cb`Ui gfY]Wk YbXYa`_i bhYff]Wk h`]b`hYWk b]gWk Yb`H\Ya Yb`gd fYWk Ybž
gY\`Yb`bi`f`'`Dfc nYbh`]b`GUWk`gYb!5b`U`h`XUg`[`Y]Wk Y`"9]b
VYgcbXYfg`VYgcf[b]gYffY[YbXYg`: U`_hi a`_i Bi`f`%,`Dfc nYbh`XYf
; fi bXgWk`0Yf`Z0\`Yb`g]Wk`0VYf`?0bgh]Wk Y`ž`hY`][Ybn`[i h
]bZcfa]Yfhž`k Å\`fYbX`Å`hYfY`GWk`0Yf`ž`Y`Å`hYf`g]Y`k YfXYbž
ni bY\`a YbX`XUg`; YZ0\`_`UVYbž`VYggYf`j c fVYfY]hYh`ni`gY]b"

5`Ufa]YfYbXY`5bgU[Y`cXYf`5i Zfi Z`ni f
5i Z`_`Åfi b[3

<c`[Yf`<cZa UbbžXYf`6i bXYg[YgWÅZhgz\ fYf`XYg`8Yi hgWYb
?]bXYf\]Zgk Yf_Ygž'a U\bh` 9g]gh`VYgcf[b]gYffY[YbXž`XUgg
GWÅØ`Yf`8YZ]n]hY`]b`XYf`A YX]YbV]`Xi b[`ZYghghY`Ybž`j cf`U`Ya `]b
XYb`_f]h]gWYb`6YfY]WYb`8 UhYbgWÅi hn`i bX`A YX]Ybgi WÅh" `GY]bYb
5i ggU[Yb`ni Zc`[Y`]gh`X]Y`GWÅi `V]`Xi b[`]Yf`YI hfYa
bUWÅ\c`VYXØfZh[" `9g[]`hž`X]Y`?]bXYf`ni `VYZÅ\][Ybž`A YX]Yb`U_hj
ni `[YghU`hYb`i bX`X]Y`j cb`]\bYb`_cbgi a]YfhYb`ϕ\U`hY`_f]h]gWÅ`ni
\]bhYfZfU[Yb" ` ϕ`Y]bYf`NY]hj cb`: U_Y`BYk g`i bX`8Yg]bZcfa Uh]cb
]gh`X]YgYg`K]ggYb`i bYf`Àgg`]WÅ ž`VYhc`bh`<cZa Ubb`i bX`ZcfXYfh
Xf]b[YbX`a Y\`f`Z]bUbN]Y`Y`A]hY`ZØf`X]Y`A YX]YbV]`Xi b[`

8]Y`F`Ygi `hUhY`XYf`I a ZfU[Y`Z]Y»Yb`]b`XYb`_ca a YbXYb
?]bXYffYWÅhY!ϕXYI `Y]bž`XYf`X]Y`I a gYhni b[`XYf`I B!
?]bXYffYWÅhg_cbj Ybh]cb`]b`j YfgWÅ]YXYbYb`@YVYbgVYfY]WÅYb`j cb
?]bXYfb`VYk YfhYh"8]YgY`Ghi X]Y`k]fX`&\$&(`j Yf`ÖZYbh]WÅh`X]Y
NY]h`Xf`Åb[h`ZØf`i bgYfY`Ni _i bZhg[YbYfUh]cb`

8YhU]`g

6Ygi WÅYb`G]Y`i bg`Ui Z.`a Y]b!VYf`]b"bYh